

〈蛻〉, 〈葬〉 *Metamorphosis, Buried* | 2021

雙頻循環錄像 Double-channel video on loop

聲音 Sound : 孫禮賢 Larry SHUEN

它們可以被看成一個作品，亦可以是兩個個別的作品。創作者利用兩個不同物料與身體的結合，展現出兩個場景——蛻變與埋葬，他定義這兩個過程是生命不同階段必經的過程。

These videos may be seen as one creation or as two individual works. The creator used two different materials in combination with the body to present two scenes - metamorphosis and burial - which he defines as processes that are necessary at different stages of life.

〈忠言〉 *Bitter pill* | 2021

單頻循環錄像 Single-channel video on loop

作品啟發自創作者與父母和朋友的訪問，訪問內容包括：在他們眼中的自己，他們認為創作者如何看待自己，一些大家的共同記憶等等。通過這些訪問，創作者感到一種熟悉但陌生的感覺，了解但又同時不認識自己的思緒中，在不斷懷疑底下創作這個作品。身體上的紅線可以被看成痕跡、限制、情緒等。

The work was inspired by interviews the creator made with his parents and one of old friends. Questions covered topics such as how they see him, how they think he sees himself, and some common memories and so on. The creator felt a sense of familiarity but also strangeness; of knowing but not knowing himself at the same time, creating a constant sense of doubt. The red lines on the body can be seen as traces, limitations and emotions, etc.

〈你眼望我眼〉 *Eye to eye* | 2021

錄像裝置 (木箱、椅子、單頻循環錄像)

Video installation (Wooden box, chair, single-channel video on loop)

靈感來自在疫情下的街道上只有眼睛露出來，眼睛間接成為溝通的工具，而對創作者以言，對望卻充滿著尷尬和不舒適。整個裝置觀者在一個不舒適的坐姿下，從黑盒中，這個私密封閉一對一的情況下觀賞錄像作品。觀者的坐姿延伸創作者對對望的不舒適感，從而他們也成為裝置的一部分。

This work's inspiration came from having just our eyes exposed outdoors during the pandemic, so that they indirectly became a tool for communication. The creator feels it is awkward and uncomfortable to look at each other. The entire installation is viewed from a black box in an uncomfortable seated position. The black box creates a private, enclosed, one-on-one experience for the viewer. The seated position is an extension of the creator's discomfort with the gaze, making the viewer part of the installation.

〈無題〉 *Untitled* | 2021

錄像裝置 (水缸，單頻循環錄像)

Video installation (Water tank, single-channel video on loop)